Մանզումէի էֆքեար սէնէ 300 նիւսխէ վէրիլիպ, սէնէվի գրյմէթի խաթանպօլ իչին 300 դրուշ. վէ ալթը այըզը 150, վէ թաշրալար իչին բօսթա բարաբար տախի իչինաէ սալարաք, սէնէվի գրյմէթի աղ ագճէ 250 վէ ալթը այըզը տախի 125 դրշ. տրը։

Վէ պէհէր նիւսխէսի 30 փարայա սաթըլանագտըր։

Մանզումէի Էֆքեար

ՄԻԻՆԱՏԻԻ

Իլանաթըն պէհէր սաթը իչին պիրինճի մէֆտաա 3, իքինճի մէֆտաա 2, վէ իւչիւնճի վէ սայիր մէֆտալար իչին 1 էր զրշ. ալընահագ տըր։

Մէքթուպ վէ սայիրէ Պէյոգլունա ցօղրու ճօլտա 467 նիւմէրօլու խանէաէ ԼԷՎԱԶԱ ԽԷՐԶԷ թագիկանէսինաէ կարապա 8. փանսեան իսմինէ կէօնաէրիլէճէք տրը։

ԻՍԹԱՆԲՈԼ 24 ՅՈՒԼԻՍ 1870 ՇՈՒՔԱՅ 24 ՇՈՒՄԱ ԱԼԱՖՐԱՆԿԱ ՕԳՈՍՏՈՍ 5 ՆԻՄԷՐՕ 1301

ԳԷՇԻՆՃԻ ՄԷՆԷ ՎԷՄԱՎ ՃԷՄԱԶԻԼ ԷՎՎԷԼ Ա

ԽԱՐԻՃԻՑԻ

ԻՄԲԷՐԱԹՕՐ ՆԱՊՕԼԷՕՆ ՎԷ ԳՕՆԹ ՑԸ ՊԻԶՄԱՐԳ

Լօնտրանէն Տէյլի Թէլէկրաֆ նամ զազէթասընտա։ «Պիր ինկիլիզ իմզասը լէ, տիգզաթա շաեան պիր պահս կէօրիւմիւշ տիւր։

Մէզքիւր պահս, պիզզաթ անը եազանէն, Իմբէրաթօր հազրէթլէրի իլէ օլան պիր կէօրիւշմէսինին վասֆը օլուպ, միւշարիլէյհ հազրէթլէրինն բուխասաթը իլէ ալէմ նէզարինէ չըգարըլմըշ օլտուղու, իլավէ իտիմիշ տիր։

«Իմբէրաթօր հազրէթլէրի, քէնտի ատէթի գաուիմէսի մուճիպինճէ, տուրկուն պիր թաթլըըլա, պազը խուսուսի մատտէլէր իւզէրինէ սէյլէշտիքտէն սօնրա, սէօհպէթինի, Նակէհան, Ֆրանսանէն վէ Էվրօպանէն ահվալը բօլիթիգլյէսի իւզէրինէ չէվիրտի։

Միւշարիլէյհ հազրէթլէրի շէյլէ սէյլէտի։

«Տիւք աը Լուքսմոնուն Գավանին մէճլիսինաէ քի թէլէֆֆուզունտան – քի պանա կէօրիւնմիւյիւնէ նէզարէն, ինկիլթէրրա զազէթալարը, մէզքիւր թէլէֆֆուզ իւզէրինէ օլ գատար հագդըզ սուրէթտէ պէէանը էֆքեար իլէմիշլէր տիր – օն պէշ կիւն էվվէլ, նէ մուհարէպէնին հէման վուգուա կէլէճէյինի զանն իթմէքտէ իտիմ, վէ նէ տէ շու եա պուճիհէթլէ մուհարէպէյէ հազրը պիր հալտէ պուլունմագտաեր։

«Պէն էյլէ իթիմատ իթմէքտէ իտիմ քի, Տիւք տը Կրամոն, Հօհենցօլէրն գանտիտաթըզը ղըմբնտա, ալէմ մուվաճէհէսինտէ մէրճէ սէյլէեէրէք, պէնի, Ֆրանսա իլէ տօղրուտան տօղրու պիր հալէ վազ իյլէտիքտէ, թարաֆէյնու իսթիլաֆ իլէ օլան մուպահասաեր, սուլհու թէէմին գըլճագ սուրէթտէ գուլլանմաեա միւգթէտիր օլապիլիր իտիմ տէյի։

«Լաքին Ֆրանսա, էլիմտէն գայըպ կիթմիշ տիր։

«Պէն Ֆրանսանէն էօնիւնէ տիւշիւպ գլաղուզլուգ իթմէզ իսէմ, հիւքմտարլըգ իտէմէմ։

«Պու մուհարէպէ, Ֆրանսանէն, պէնիմ կիւնիւմտէ տէրիւհտէ իյլէմիշ օլտուղու էն զիեատ միլլէթճէ մուհարէպէսի տիր. վէ պէնիմ իչին, էօնիւնիւ ալամաեաճաղըմ վէ գարշը տուրամաեաճաղըմ էֆքեարը ումումինին պաշընա կէչիպ իլէրու եիւրիւմէքլիքտէն պաշգա պիր չարէ եօգ տուր։

«Պունատան տա մատտա, Մ. տը Պիզմարգ տախի, վազրա զայէթ ուսթա պիր ատամ իսէ տէ, բէք չօգ չէյ իսթէր, վէ հէմ տէ բէք չաբուք իսթէր։

«Բրուսիանէն 1866 սէնէսի ֆիւթուհաթընտան սօնրա, Մ. տը Պիզմարգա տէր խաթըր իթտիրտիմ քի, էկէր Ֆրանսանէն տօսթանէ վէ ճէպրի նէֆս պիթարաֆլըզը օլմազսա իտի, օլ գատար զարայիպ նէվինէն օլան չէյլերի պաշա չըգարամաեաճագ իտի տէյի։

«Ալմանեա մուհարէպէսինին սօն ունա տէկին, Ռէն հուտուտու եազընլարընա տօղրու. հիչ պիր Ֆրանսազ ասքէրի եիւրիւթմէմիշ օլտուղումու, քէնտինէ կէօսթէրտիմ։

«Պիզզաթ քէնտի մէքթուպու իլէ, պէնիմ հիչ պիր շէյէ գարըշմատըզըմ իչին պանա իթտիյի թէչէքքիւրի, վէ Ռէն գրեբոնտա պաշտան պաշա հիչ պիր Բրուսիա թօրու, վէ հիչ պիր Բրբրուսիա ասքէրի, պրբագմաեըզ, Բրուսիանէն պիւթիւն, վէ պիրիպիրինտէն այրըլմամըշ գուվվէթինէ, Ավսթրիա վէ անէն միւթթէֆիքլէրինէ գարշը եիւրիւթտիւյունիւ պէէան իյլէմիշ օլմասընը, քէնտինէ տէրիսաթը իթտիրտիմ։

«Ռէնտիսինէ տէտիմ քի, պէնիմ տօսթանէ տուրէթտէ հարէքէթտէն կէչի տուրտուղումա, խաֆիֆ պիր մուգապէլէ օլմագ իւզրէ, Լիւքսէնպուրկու, վէ հուտուտումուզա գարշը ազըր թէհլիքէլի սաեըլան սայիր պիր իշի ուֆագ չէհիրլէրի տախի։ Ֆրանսաեա թէալիմ իսէպիլիր էֆքեարընտասեբմ տէյի։

«Շունու տախի իլավէ իյլէտիմ քի, օլգատար պիւյիւք մուվաֆֆաղյէթլէրի վէ իթտիյի քեաբլարը մէյտանտա պուլունտուգճա, պէօյլէ պիր հիչ նէվինտէն օլան ֆէտաքեաբլըզը, հէմ Բրուսիա թարաֆընտան գալայլըգլա ունուտուլուր, վէ հէմտէ թահրիգ իթմէտ գօլայ ֆագաթ թէրքի սիլահ իթմէսի կիւճ, պիր գըզդանճլըգ սահիպի օլան Ֆրանսա միլլէթինի տախի, բահաթլաթմըշ օլուր իտի։

«Մ. աը Պիզմարգ, պիրազ վագըթ կէչիրտիքտէն սօնրա, շու ճէվապը վէրտի։

«Իսթէր Բրուսիա արազիսի օլսուն, իսթէր պէթաբաֆ պիր հիւքիւմէթ արազի օլսուն, պիր գատէմ եէր վէրիլմէզ։ Լաքին իհթիմալ տըր քի, էկէր տահա պաշգա քեաբլար իթմէյէ նիեէթիմ օլսա իտի, պազը միւսաատէլէր խէպիլիր իտիմ։ Մէսէլա, տիեէլիմ քի, Հօլանտաեը զապթ իթմէք իսթէեէճէք իտիմ. Ֆրանսա, Հօլանտանէն Բրուսիա իլէ պիրլէշտիրիլմէսինէ պէտել նէ՞ մանլուպ իտէճէք իտի։

«Պու սիւալէ, շու ամթիտէքի ճէվապը վէրտիմ։

«Էկէր Հօլանտաեը զապթ էթմէք թէճրիպէսինէ չըգըշըբ իսէն, անըն մանէասը Ֆրանսա իլէ մուհարէպէ իթմէք տիմէք օլուր։

«Իշթէ միւքեալէմէմիզ պուրաճըգտա գամթ օլտու քի, պէնիմ թարաֆըմտան սէօյլէեէն Մ. Պենէտէթթի օլուպ, միւմայիլէյհ իլէ, պիզզաթ Մ. Պիզմարգ քէնտիսի սէօյլէշմէքտէ իտի։։

Գօնթ տը Պիզմարգ իլէ օլան շու ամթիտէքի միւքեալէմէնին նագլիեէթի տախի, Լօնտրանէն Օպզէրվէր նամ զազէթասընտա կէօրիւմիւշ տիւր։

«Կէչէն բազար կիւնիւ, Գօնթ տը Պիզմարգ, ինկիլթէրրաեա կիթմէք իւզրէ օլան պիր զամթ իլէ, մուհարէպէ իւզէրինէ կէօրիւշտիքտէ, Ֆրանսա հիւքիւմէթինին թաասվվուրունտա զուլուեան ասըլ մագսէտլէր իւզէրինէ, ինկիլթէրրա էհալիսինին մալիւմաթը պուլունմասընը արզու իթմէքտէ օլտուղունու պէէան իյլէմիշ տիր։

«Ֆրանսանէն, պու մուհարէպէյի իլէրու կէթիրմէքլիքտէն օլան մագսէտի, եա Ալմանեա տրազիսինտէն բարչալար գօբարըպ, անլէրի Ֆրանսա իլէ պիրլէշթիրմէք տիր, եախօտ, Ֆրանսանէն շիմտի պէէան իթմէքտէ օլտուղու կիպի, անճագ պիր խտէա իչին մուհարէպէ իթմէքտէ տիր։

«Էկէր էվվէլքի մագսէաէ մէպնի իսէ, տիմէք տիր քի Ֆրանսանէն նիեէթի, Բէնին սօլ գրեբոնը զապթ իթմէք տիր. վէ էօյլէ օլտուղու թագտիրտէ, նասըլ քի, խարիթա իւզէրինէ շէօյլէ պիր պագըլտըքտա կէօրիւլէճէք տիր, Պէլճիգանէն տախի Ֆրանսաեա պիրլէշթիրիլմէսի, էլզէմիյէթ սըրասընա կէչմիշ օլաճագ տըր։

«Ֆրանսա, պունուն իճրասընա չըգըշմագտա իսէ, Օն տէօրտունճու Լուինին, վէ Պիրինճի Նաբօլէօնուն, էն ֆէնա բօլէթիգալարընը թէքրարէն մէյտանա չըգարմըշ տըր, վէ Բրուսիա իլէ, մուհարէպէ իթմէքտէ օլմասընէն եալընըզ վէ սատէճէ սէպէպի, պիր գօմշու տէվլէթին, քէնտի ըէյինտէ սէրպէսթ օլապիլմէսի, վէ սուլհ ու սալահ իւզրէ ինթիշար պուլապիլմէսի թասավվուրունա միւսաատէ իտէմէմէքտէ օլմասը տըր։։

«Իշթէ Բրուսիա տէվլէթի պաշ վէքիլինին պէէանաթը խիւլասասը պուտուր. վագրա, իսթիմալ իյլէմիշ օլտուղու լուղէթլէրին թըպգըսընը սէօյլէմէքտէյիզ տիմէյիզ։։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ՀԱՐԳԻՑԷ

Պէրլին 26 յուլիս – Բրլին Լէօբօլտ տը Հօհենցօլէրն, իւչ կիւն մուգատտէմ պուրաեա վասըլ օլուպ, Բրուսիա օրտուսունա գավուշտու։ Սագսոնեա դըրալընին վէլիի ահտը, Օլտենպուրկ Պիւյիւք Տիւգասը, վէ Նասսունն Նիզօլա բրինսի տախի, պուրաեա վասըլ օլտուլար։

Թուլոն 26 յուլիս – Էհալի, Բրուսիա գօնսօլոսխանէսի իւզէրինտէն աշաղը ալընան արմալարը, մէյտանտա աթէչէ վէրտի, Ֆէրտասը կիւնիւ, էհալի, այնի սուրէթտէ պիր կէօսթէրիշ տախ, իսբանեաեա գարշը իթմէքլիյի միւնասիպ ատտա իյլէեէրէք, Իսբանեա գօնսօլոսխանէսի էօնիւնէ կիթտի, վէ հէման արմալարը աշաղը ալմագ իւզրէ իքէն, պագը ագը պաշընտա զաթլար արաեա կիրիպ, Ֆրանսա հիւքիւմէթի, իսբանեա իլէ օլան իւնսիեէթի տօսթանէսինի զաթ իթմէմիշ օլտուղու հալտէ, էօյլէ պիր հագարէթէ չըգըշըլմանընն ճայիզ օլմատըզընը պէէան իթմիշլէր, վէ էհալիյի մէզքիւր թէչէպպիւսաթտան կէրի տուրտուրթմուշլար տըր։

Պունունլա պէրաբեր, Իսբանեա սանճաղընընն տիրէյի գըրբըմըշ իտի, վէ պու հալ տախի, հագարէթին իճրասընը թաասիքէ քեաֆի սաեըլագիլիր իտի։

Թուլոնտաքի գօնսօլոս վէքիլի իլէ, Մարսիլիատա պուլունան գօնսօլոս, քէյֆիեէթի հալի Բարբիստէքի Իսբանեա սէֆիրինէ պիլտիրտիլէր. վէ Մ. Օլոզակա տախի, Մինիսթրօտան նամուս թազմինաթը մանթլուպ իյլէտի։

Հագարէթ, ալէնէն իճրա իտիմիշ օլտուղունտան, թազմինաթը տախի, ալէնէն իճրա իյլէմէք լազըմ կէլէր իտի. իմտի Ֆրանսա հիւքիւմէթի, ատալէթէ բիայէթէն, Մարսիլիատաքի Իսբանեա գօնսօլոսու հուզուրունա, վէ ալէմ մուվաճէհէսինտէ, մէզքիւր ատանճագ տիրէյինի թէքքարէն եէրինէ վազ ի լէմէլէրինի, Թուլոնտաքի հիւքիւմէթի մահէլիեէլէրէ էմր իյլէմիշտիր։

Գօբէնհակ 26 յուլիս – Շիմտիեէ ատէկին Տանիմարգա զազէթալարը, զայէթլէ իհթիտալ իւզրէ պիր լիսան գուլլանմագտա տըրլար։

Գօնսէրվաթիվ նամ զազէթա շէօյլէ սէօյլէմիշ տիր։

«Պիզիմ հարէքէթիմիզէ, իտրագըմըզը ըէհպէր թուրթալըմ.

«Ինչալլահ, հիւքիւմէթիմիզ, շիւբհէսիզ սուրէթտէ իշլիմիզտէ մէվճուտ պուլունան ճէնկեավէր թէէսսիրլէրէ գարբըլըզ, եանլըզ եօլա սաբմազ. չիւնքի մէզքիւր թէէսսիրլէր, ատճագ հիքմէթ վէ շախսի նազարիեաթլարտան նէշէթ իթմէքտէ տիր։։

Պէրլինէս Թիտէնտ նամ բէօճի զազէթատա տախի, շու ամթիտէքի սուրէթտէ եազըլմըշ տըր։

«Ֆանիմարգա օրտուսունուն ազ վագրթատան մուհարէպէ հալինէ վազ իսթիլէճէյի թէվմթուրու, քեամիլէն պէէաս պէր։

«Թարաֆէյնին մուհարէպէսէն մագսէտի, Եւրոպանէն ասքէրճէ վէ՝ բօլիթիգաճա իւսթիունլիւյունիւ թէէմին գըլմագըրգատան իպարէթ տիր։ Պիր թարաֆտան ասքէրճէ օլ գատար էսքի չան ու չէօհրէթլէ թէզէին գըլընճլը Ֆրանսա օրտուսու, վէ տիկէր թարաֆտան տախի, Սատօվա ֆաթիհի օլան Բրբրուսիա օրտուսու պիրիպիրլէրի իլէ չաթըշմագտա օլտուգլարը սրբատա, էկէր Տանիմարգա հիւքիւմէթի, պեօյլէ պիր մուհարէպէէ տաթիլ օլմաեա գալագըշըբը իսէ, բէք չօգ շէյ թէհլիքէյէ իլգա իյլէմիշ օլուր։։

Ֆրանսատա պու կիւնէ գատար 100 պինտէն զիեատ տելիգռաֆլըլար կէօնիւլլիւ ասքէր եազըլմըշլար տըր։ Պունլարընն իչինաէ 50 նէֆէր գատրն վէ մարքի տը Մասունն թահթը գօմանտասընտա պուլունան ատգուզունճու թապուրտա, օն ալթը միլիօն ֆրանք վարիտաթ ատհիպի օլան պիր կէնճ կէօնիւլլիւ ասկէր պուլունմագտա իմիշ։

—Շըմալի Ալմանեատատա վագը Լիւպէք շէհրինտէ Ֆրանսա գօնսօլոսխանէսինէ գարշը շէտիա պիր կէօսթէրիշ վուգու պուլմուշ վէ իզտիհամ իսէ, գօնսօլոսխանէ իւզէրինէ վազ օլունմուշ օլան

Ֆրանսա արմատը աշաղը ալբպ փարչա փարչա իթմիշ տիր։

Ճէնուպի Ալմանեա մէքթէպլէրինտէ թահսիլի իլմէք մէշղուլ օլան Ալմանեաւը թալէպէէր։ պուլունտուգլարը մէքթէպտէ քէնտիլէր իլէ պէրապէր թահսիլի իմ իտէն Ֆրանսըզ թալէպէլէրինի տէօյմիշլէր տիր։

ՏԱԽԻԼ ԻՑԻ

Նաբել քի մալիւմ տիւր, տէվլէթի ալիյէնին իլք փատիշահը Պրուսաեր քէնտիսինէ փայիթախթ իթմիշ իտի։

Շէհրի մէզքիւրտէ պէշ ասրրտան գէրու, Սմանլըլարըն, Անատօլուտա հիւքմտարլէրդ սիւրտիւքլէրինին պիրինճի սէնէլէրինէ տայիր պիր թաղըմ էվրագլար մահֆուզ պուլունմագտա տրը։

Սատրազամ հազրէթլէրի, զաթը հազրէթի Շահանէնին էմրի իլէ, մէզքիւր քեռֆֆէյի էվրագլարը Տէրսաատէթէ կէթիրթմիշ տիր։

Մէզքիւր էվրագլարը թէֆթիշ իտիպ լազըմ կէլէն բաբօրթօեու գալէմէ ալսընլար իշին էհլի վուգուֆ ալթը նէֆէր զէվաթտէն իպարէթ պիր գօմիսիօն թէշքիլ օլունմուշ տուր։ Շուրայի տէվլէթին մալիյէ շիւպէսինին ըէյիսի սանէսի Ռիզա պէյ հազրէթլէրի մէշքիւր գօմիսիօնա ըէյիս նասպ օլունմուշ տուր։

(Դորլէ)

—Թայղանտան ալընան եէնի հափատիսլէրէ նէզարէն, գօյրա իլէթի օրատա պիր իքի այտան պէրու զուհուր իտէրէք։ երկիրմի քիչի գատար մէզքիւր իլէթի մախուֆէտէն վէֆաթ իյէմիշ տիր։ Իշպու չարշէնպիհ կիւնիւ մահէլլի մէզքիւրտէն պուրաեա վասըլ օլան վէ տէրհալ Անատօլ Գավազընտա գարանթինաեա գօնուլմուշ օլան պիր կէմիտէ եօլտա իքի քիչի վէֆաթ իթմիշ տիր։ Գարանթինա իտարէսի, շէհրիմիզի մէզքիւր եէնի աֆէթտէն հրֆզ էյլէմէք իշին լազըմ կէլէն թէտապիրի էթթիխազ իյէմիշ տիր։

—Տիւն ախշամ սաաթ օն պիր բատտէլէրինտէ Գարաղաճտա ատամրն պիրիսի տէնիզէ կիրէրէք պօղուլմուշ տուր։

—Շիրքէթի Խայրիէէնին ումումի մէճլիսի իշ պու բազար կիւնիւ, Թիճարէթ նէզարէթինտէ թէճէմմիւ իյէմիշ տիր։ Սէօյլէնտիկինէ նէզարէն, պու ռէնէ սէհիմ պաշընա 6 լիրա քեար վիրիլէճէք իմիշ։

—Պէօյիւքտէրէտէ լէնկէրլէնտաղ օլան Թաման նամ Ռուս գարաղոյ վաբօրու եէրինէ Սուքսու նամ վաբօր Տէրսաատէթտէքի Ռուսիա սէֆարէթխանէսինէ թախսիս իտիլմիշ տիր։

—Ֆրանսա սէֆիրի Վիգոնթ տը լա Կէրոնիէր ճէնապլէրի իշ պու սալը կիւնիւ, հուզուրի հազրէթի Շահանէյէ չըգտրգտան սոնրա, Պապը ալէյէ կիտէրէք Սատրազամ հազրէթլէրինէ վի զէթա վիրմիշ վէ պատէհու Սատրազամ հազրէթլէրի Պէյ օղլուտա վազը Ֆրանսա սէֆարէթխանէսինէ կիտէրէք, մուգատպէլէթէն սէֆիրի միւշարիլէյհ ճէնապլէրինէ վիզաթա վիրմիշ տիր։

—Լէվանթ Հէրբլատա օգունտուզունա նէզարէն, Արսլանեան Ստեփան փաշա հազրէթլէրի, օրտու իշին ասկէրի թապիպլէր ճէլպ իյէմէք իշին պու կիւնլէրտէ Էւրոպա ճանիպինէ ազիմէթ պուեուրաճագ իմիշ։

ԻԼԱՆ

Օրթալըդան նէ հայտէ օլտուգու մալիմ տուր։ շէօյլէ քի պինլէրճէ լիրա գարիթալանալարը օլանլար պիր ագճէ տաքլըզը շէքմէքտէ տիրլէր։

Իսթանպոլ կիպի պէր մէմլէքէթտէ, այտա եալընըզ պէշ օն լիրա, շախսի մէսալիֆլէրի օլանլար տախի, մէպլաղը մէզպուրուն թէտարիքինտէ կիւճլիք չէք մէքտէ տիրլէր։ վէ պ գիմ իսէ, շախսի օլարագ, այտա 120–130 լիրալըգ մէսարիֆթամըզ պուլունտուգտանը աշգա։ Ա գապեան վարժարան իշին տախի, լաագալ 70 լիրաեա միւհիթաճ պուլունմագտանը գ, վէ հէրքէս կէօրմէքտէ տիր քի, ասլա իմիտ քէսիքլիյինէ տիւշմէքսիզին, վէ հալիմիզտէն թէշէքքի իտէրէք, տիւշմէնի կիւլտիւրմէքսիզին, մէզքիւր մէքթէպի էվվէլենտէն իլի սաբրէթտէ գաերրմագտանը, տիմէք տիր քի, մահպէ մահ էն ազը, բէշնան 200 ատէտ լիրաեա միւհիթաճ պուլունմագտանը, իմամ պիգն վէ մէզքիւր մէքթէպի սէվէնլէրին վէ շու թէշէպպիւսիւմիւզճէ պիպկի թէշվիգ իթմէք իսթէյէնլէրին, Մանսուրմէպէտէլէրինի, գօլայըգլա էտայէ հիմմէթ իթմէլէրինի բէճա իտէրիզ։

ՍՕՆ ՀԱՎԱՏԻՍԼԷՐ

ՄՈՒՀԱՐԷՊԷ

ՖՐԱՆՍԱ

Մեյ 2 օրտու

Ֆրանսանըն օրտուլի քէպիրինտէն վարիտ օլան բէսմի հավատիսաթ։

Պու կիւն սապահըն սաաթ օն պիրինտէ Ֆրանսըզլար հիւճմ իթմիշլէր վէ Բրուսիալըլարըն թուրմուշ օլտուգլարը գուվվէթլի մէվգբեա բաղմէն, սինօրու կէչմիշլէր տիր։ Սատրպրիւքէնին իւզէրինէ պագան թէփէյի զապթ իթմէք իշին պիր գաչ թապուր ասաքիր քիֆայէթ իթմիշ տիր։ ահրլան թօբլար, Բրուսիալըլարը չարիւք սուրէթտէ չէհիրտէն թարտ իթմիշ տիր։ մուհարէպէ պիր սաաթ տէվամ իթտի։ Ասաքիրիմիզ պէօյիւք զայրէթ վէ ճէսուր ուգ իպրազ իթմիշ տիր։ Թարաֆրմզզտան փէք ազ թէէֆիեաթ վաղը օլմուշ տուր։

Բոքէ 3 օրտու

Տիւնքի մուհարէպէտէ թարաֆրմզզտան օն պիր քիչի էօմիւշ տիր։ Մէզքիւր մուհարէպէտէ 20000 Բրուսիա ասաքիրի իլհաղ օլմուշլար իտի։ Սատրպրիւքին պիր գրամը աթէշէ վէրիլտի։ Գավիլէն պիլտիրիլտիկինէ նէզարէն, Սարուի վէ Սատրազրիւք (՝.) արաընտա պիր չօգ Բրուսիա ասաքիրի թէրաքիւմ իտիլմիշ տիր։ Մահը հալին եէտիսինտէ պէօյիւք պիր մուհարէպէ վուգու պուլաճագ տրը տէյի մէմուլ օլունմագտա տրը։ Գավիլէն պիլտիրիլտիկինէ նէզարէն։ Պալթիգ տէնիզինտէ պիր տէնիզ ճէնկի վուգու պուլուպ։ Բրուսիալըլարըն իքի գրթա թօփ թաշըր տուպալարը Ֆրանսըզլար թարաֆրնտան զապթ իտիլմիշ տիր։

Բոքէ 4 օրտու

Բէսմի զազէթա, պու սապահ տիւքտը Կըրամանուն տիւնքի թարիխլէ պիր թէէկրաֆքընը նէշր էյլէմիշ տիր։ Տիւք տը Կըրամոն, Գօնթ Պիզմարգըն թահրիրաթը ումումիէսինէ ճէվապ վիրմիշ, եէնի վաղալարդիքը վէ Պիզմարքըն, հէր վագթթ Պէլճիգաեը զապթ իյէմէսինի Ֆըրանսաեա նասիհաթ իյէմիշ օլտուղունու իսպաթ էյլէմիշ վէ Բուսիանըն բօլիթիգասընտան էնտիշէյէ կիրիֆթաբ օլտուզունու մէյտանա գօեարագ թէրքի սիլահ թէքլիֆինի բէտտ իյէմիշ օլտուզունու պիլտիրմիշ տիր։

Գավէ հէն պիլտիրտիկինէ նէզարէն, պիր պէօլիւք Ֆրանսըզ ասաքիրի տիւնքի կիւն Սաարլուի իւզէրինէ հիւճմ իտտիպ, անը զապթ իթմիշ տիր։ Լօնտրա, Ամստէրտամ վէ Ֆլորանտա ըգօնթօ ալթընա եէրքսէյմիշ տիր։ Ֆրանսըզ ասաքիրի Բօմաեը թէրք էյլէմէքտէ տիր։

Բրուսիա

Պէրլին 2 օրտու

Բրուսիանըն օրտուի քէպիրինտէն վարիտ օլան բէսմի հավատիսաթ։

Սաարպրիւքէն, Թրրէվ վէ Սաարլուի արասընտա իխթիլաթ քեամիլէն սէրպէսթ տիր, եանի, մէզքիւր շէհիրլէրէ սէրպէսթճէ կիտիլիպ կէլինմէքտէ տիր։ Սաարպուրկ վէ Մէրսիկոտ ասաքիրիմիզ օթուրմագտա տրը։ Ֆրանսըզլար, Սընիւալ վէ Ժէրնվէյհէ գարշը իլէրլէյիպ, օրմ նլարը զապթ իթտիլէր։ Ֆրանսըզլար, չօգ պարուլթ վէ սայիր միւհիմմաթը հարպիյէ սարֆ իթմէքտէ տիրլէր։

Պէրլին 3 օրտու

Բրուսիանըն օրտուի քէպիրինտէն վարիտ օլան բէսմի հավատիսաթ։ Տիւնքի կիւն, էօյլէնտէն էվվէլ։ Ֆրանսըզլարըն իւշիւնճիւ պէօլիւյիւ։ Սաարպրիւքէնտէ պուլունան ուֆաք պիր պէօլիւք իւզէրինէ հիւճմ իթմիշ տիր։ 25փարէ թօփ իլէ շէհիր թօփա թուրթուլտու։ էօյլէն վագըթ ասաքիր թէփէյի թէրք իթտի վէ սաաթ իքիտէ Բրուսիա պէօլիւյիւ։ շէհիրի թէրք պիրլէ։ թապեալարընա գաարար կէրի չէքիլմիշ տիր։ թարաֆրմզզտան պէօյիւք թէէֆիրեաթ վագը օլմամըշ տրը։ Պիր Ֆրանսըզ էսիրի։ իմբրաթօրուն, սաաթ 11 տէ Սաարպրիւք էօնիւնէ վասըլ օլմուշ օլտուղունու պիլտիրմիշ տիր։

Իթալիա

Ֆլորանս, 2 օրտու

Ինկիլթէրրա, Ավթրիա վէ Իթալեաեա հիւքիւմէթլէրի, քէնտիլէրինին պիր թարաֆլըզընը թէէմին պիր հալէ վաղ էյլէմէք իշին սըղը պիր մուխասէրաթա կիրիշմիշլէր տիր։

Ինկիլթէրրանըն գարարընա պէքլէնմէքտէ տիր, կէօրիւնիւր քի Ինկիլթէրրա հիւքիւմէթի, Իթալեանըն թէքլիֆլէրինէ գարշը կիւճլիւքլէր չըգարմագտա տրը։

Ինկիլթէրրա

Լէնդրա 3 օրտու

Ումում գամարասը, օրտու վէ պահրիեէ իշին մաթլուպ օլունան 2 մլեոն լիրանըն վէրիլմէսինէ գարար վէրտի։

Մըսըր

Իսկէնտէրէյէ 3 օրտու

Խըտիվ հազրէթլէրի տիւն ախշամ պուրաեա վասըլ օլտու։

Եռինան

Ռիո 3 օրտու

Գօրէնթօս պօղազընտա պիւյիւք պիր զէլզէլէ վուգու պուլուպ, Ամֆիսա, Կալաքսիտի, վէ սայիր պիր չօգ գարիեէլէր, խարապ օլմուշ վէ պիր չօգ ատամ էօլմիւշ վէ եարալանմըշ տրը։

ԹԻՒՃԱՐԻՅԷ

Լիվերբուլ 4 օրտու

Միտլինկ Նիու Օրլէանս բամուղու, բէնա 8 մ/մ

Սաթը 8,000 պալէա

Մարսէլ 4 օրտու

Գաուղտայլար տիւշմէքտէ։ Իյէր քեամիլէն տաբմուշ։ Պէօյիւք կէմիհէթիզլիք հիւքմ իթմէքտէ։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԻ

Լոնդրա 4 օրտու

Էհամը բումումիյէ աչըլ		39
» »	գաբ.	38,39

Բոքէ 4 օրտու

Ֆրանսըզ ֆոն աչըլ		66,90
» »	գաբ.	67,55
Իթալեա ֆոն. աչըլ		47,
» »	գաբ	48,10
Օսմ. իսթիգ. (65)	գաբ.	285
Էհամը ումումիյէ աչլ.		39,25
» «	գաբ.	39,50 իշ օլմատը
Օսմ. իսթիգ. (69	գաբ.	259,

ԷՄՆԱՄԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ
ԳԱԼԱԹԱ ԹԻԱՉԱՍԸ

Յուլիս 24 Սապատ աչըլտը էֆէքթիֆ	42 05
» » Սաաթ 4 մ/	» 42-22

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԱԳԱՊԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ

Մէքթէպի Թըպպիյէյի Շահանէ տօքթօրլարընտան տօքթօր Թադէոս էֆէնտի Թընկըրեան, կէչէն կիւնլէր մէքթէպի մէզպուրա թէշրիֆ իլէ կէզտիքտէն սօնրա, պէրայի մահզուզիյէթ, եարըմ ատէտ լիրայի Օսմանի իհտա իթմիշ օլմասընը, թէշէքքիւրլէն պէեան իտէրիզ։

Կէչէն կիւնլէր Լէվանթտա, Գաթօլիգլէր հազրընտա տէրճ իտիլէն պիր հավատիսի պէեան իթտիքտէն սօնրա, եանլըշ օլմասընըն ագլ եազըն պուլունմասընը տախի պիլտիրմիշ իտիք։ աիւնքի Լէվանթտա, Տիրան պէյ թարաֆընտան տէրճ իթտիրիլէն պիր մէքթուպ, միւթալաամըզը։ եանի էվվէլքի եազըլանընը եալանօլմասընը թաստիգ իյէմիշ տիր։

—Մասիսին տիւնքի իլավէսինէ նէզարէն, Գաթօլիքլէր կէչէն բէնճէմպիհ կիւնիւ Գալաթատա պիր մէճլիս իտէրէք։ բաթրիգ ինթիխապ իտէճէքլէրի վազրթ նէ թարիգ թուրթաճագլարընը բուհման թազրմընա օիւալ իթտիքտէն սաաղա։ միլլէթճէ իշլէրտէ։ Երնէք Բօմանընը բարմաղը պուլունանաճագ մը տրը տէյի սօրմուշլար։ վէ օնլար տախի «խայր» ճէվապընը վիրմիշլէր իսէ տէ։ պունա գանի օլմաերպ։ թահրիրէն ճէվապ իսթէմիշլէր տիր։

—Գաթօլիգ բահիպլէրինտէն պաղրլար։ էօնլէրինտէ Գազանճեան վէ Պախթիարեան գերապայծառլար պուլունտուղու հալտէ։ պու սալը կիւնիւ Ամայի բաշա հազրէթլէրինէ կիտէրէք։ պիր բաթրիգ ինթիխապընա միւսաատէ էյլէմէսինի թէքբարէն իսթիտա էյլէմիշլէր տիր։

Խասգիւղ 24 յուլիս 1870

. . . Խմբագիր։

Մարտ 15ի քուէարկութեան արդեանց քննութիւնը պահանջելու համար, 50էն աւելի ստորագրութեամբ Քաղ. Ժողովոյ բողոք մը ներկայացնողաց կողմանէ այսօր առ նոյն Ժողովոյ առեւնապետ Վսեմ. Ապրօ էֆէնտիի նամակ մը ղրկուեցաւ, որով կը խնդրուի որ, Քաղ. Ժողովին ըստ իւր (յուլիս 14ի) խոստման, բարեհաճի գիւղիս Թաղ. խորհրդոյ ազգարար նամակ մը ղրկելով, ընտրողական գործողութիւնները առ. Ժամանակ մի եւ ձգել, մինչեւ որ մարտ 15ի քուէարկութեան արդիւնքը պաշտօնապէս քննուի։

Կը խնդրեմ, Տէր, հաճեցէք ներկայիս ձեր պատուական լրագրոյն մէջ անկիւն մը շնորհել։

Մնամ միշտ երախտապարտ։

Աբէլ Գ. Քէօսէեան

Գէշքեթաշ 22 յուլիս 1870

. . . Խմբագիր։

Գէշքեթաշի թաղէն քանի մը սպանինք ի ենց յատու կ ի ժարու թեամբը տասն 13ին կիրակի օրը Ամեն. Սրբազան Հոր ներկայացան կարգ եւ տառապեալ եւ բոլոր ձեռնտուութիւն մը ընելու դիտաւորութեամբ, եթէ կ ըն ի էր. այս մասին մեր արգոյ հասարակութեան տեղեկութիւն տալը կարեւոր բլլալով կը խնդրեմ Ձեզմէ, որ անկիւն մը շնորհէք սոյն գրս Ձեր պատուական թերթին մէջ։

Քանի մը տարիէ ի վեր ազգ. թեր-

թերուն մէջ մեր գաւառական եղբարց տարաբաղդ վիճակին վրայ աղետալի լուրեր կը հրատարակուին։ Հարկաւոր այս լուրերը հաղորդողներու եւ գանոնք հրատարակողներու հասարակութեան կարեկցութիւնը գրաւելն ուրիշ նպատակ մը չունին, արդէ՝ Ներին սրբազնութեան վերոյիշեալ ներկայացողք ուրիշ բան չըրին, բայց միայն ինչ որ ազգային թերթերը կը փափաքին մանաւանդ կը թելադրէին որ ըլլայ, այսինքն է՝ մեր կրօնական եւ ազգային շահուց ու պատուոյն ի պաշտօնէ Բ. Դրան եւ ազգին մէջ միջնորդ եղող Ս. Գատրիարք հոր ազգու միջնորդութիւնը խնդրել։

Այս սկզբունքը հիմ ունենալով ինչեալ մէկ քանի ազգայինք նոյն օրը Սրբազան հոր ներկայացան որ իրեն յատուկ եղող մարդասիրութեամբ վիրանը մեծաբանօր ընդունեց։ ուստի օրինաւորութեան ճամբէն չի խոտորելու խորհրդ վ հարցուցեցաւ Սրբազան հօր։ թէ մեր գաւառական եղբարց վրայ ազգ։ օրագրաց տուած տեղեկութիւններն։ որոց մէջ անհասկանալի բաներ կան՝ ճիշտ են թէ ոչ։ եւ երբ պատասխան առնուեցաւ։ թէ դժբաղդաբար սոյգ են։ ներկայացողք ուրիշ բան չըրին։ բայց միայն ինչ որ Սամանեան տէրութեան տեսն մէկ հաւատարիմ հպատակին պարտքն էր ընել այսպիսի պարագայի մէջ։ այն է՝ Ներին վեհափառութեան մեր բարեխնամ տիրոջ եւ օգնատփառ Սուլթանին արդարութեան եւ գթութեանը դիմել։ որուն կամքն է իրեն աժէն կարգի հպատակաց անդորրութիւնը։ խնդրելով Ներին բարեխնամ կառավարութենէն պատժական օրինաց լեռվին գործադրութիւնը որ եւ է հարստահարողն դեմ՝ ուր եւ. ինչ կարդի անձ ալ որ ըլլայ։

Այս խնդիրը քանի որ օրինաց սահմանին մէջ։ հարկաւոր է։ եւ առանց կարգի կարեւորութիւն ունի։ քնիր կենաց։ պատուոյ եւ ընչից ապահովութեանը կը վերաբերի։

Գիտէ արդէն մեր արդոյ հասարակութիւնը իր սրբազան Հայրիկին բարոյական բարձր զգացմունքներն ու անոր կարեկցութեան ոգին։ ուստի հարկ չէ նկարագրել հոս այդ միջոցին իր երեսին վրայ բնական ազդմամբ տեսնուած գորովանքը։ բաւական է յայտնել ամէն ու դղամիա եղբարց։ որ պոյն խնդիրը լեռվին ընդունելութիւն գտաւ Ներին սրբազնութենէն։ եւ ընդ հանուրի վերաբերեալ այս կարգի կարեւորութիւն ունեցող մը իր օրինաւոր [illegible] ազգ խնդրի մէջ [illegible] գործադրութիւնը յանձնելու համար գրով ընդ հ. ժողովին ներկայացնել հարկ համարուեցաւ։ եւ ահա այս է հանձնագրութեան առիթն ու նպատակը։

Ցիշեալ հանձնագրութիւնը արդէն ազգ։ օրագիրներուն մէջ հրատարակուած է։ ընթերցողը գիտէն որ անոր մէջ ոչ անձի։ ոչ տեղւոյ։ ոչ քաղաքականութեան եւ ոչ կրօնական ուրիշ խնդիրներու անուն կամ ակնարկութիւն ամենեւին չէ կայ։ եւ եթէ սկզբնաւորութիւնը գէշկթաշէն է։ խնդիրը ընդհանուր ազգինն է։ եւ առաջարկութիւն ամէն թաղէ կրնայ ըլլալ։ իսկ ժամանակի գալով հարսահարեալին համար օրինաց եւ արդարութեան դիմելը իրաւունք է ամէն ժամանակ։

Ըսինք արդէն թէ ազգ։ օրագիրները հասարակութիւնը հրաւիրեցին մեր եղբարց։ քերց եւ մանկանց վիճակին կարեկցութիւնը։ եւ դժբաղդաբար բազմադիմի անցքերէ ետքը՝ քանի որ այս առաջին անգամն է։ որ օրինաւոր ժողովի մը կազմութեան ակնկալութիւնն ունին։ այդչափ վշտացեալ եղբարց մեր միջնորդութեամբը ազգ։ Ընդ հ. ժողովի աղերսանաց ձեռն կարկառելը անպատեհութեան պէտք չէր համարել։

Կը բովանդակենք ըսածնիս։

Աղաչեցինք միայն Սրբազան հօր։ որ ազգ։ ժողովոյ տնօրէնութեամբ կառավարութեան լանչի ընէ տառապելոյ ազգայնոց։ մենք խղճի պարտականութիւն մը կատարեցինք։ թող ժողովն ալ իրենը կատարէ։

Կը մնայ մեզ խնդրել այն ազգ։ օրագիրներէն։ որ աղաչանքի իրաւունքն ալ եթէ մեզ անիսհեմութիւն համարին։ այս կարգի յաւալ լուրեր տալու հետեւեցողու չանան հրատարակել։ բայց գուցէ այս եղեռնութեան վրայ մինչեւ յարդ խորհրդածութիւն ընողները կանխակալ գաղափարով պաշարեալ՝ անոր պարզութիւնը չեն նկատած։ որ խիստ գաւալի իր մէջ։ ուստի կը խնդրեմք տնտնցմէ եւ ասկէ ետքը խորհրդածութիւն ընողներէն։ եթէ գտնուին։ որ ներկայ գրոյս ուշադրութիւն չնոր նելով մեր եղբարական յարգանքն ու մեծարանքն ընդունին։

Ի գիմաց Ցուլիս 13ին Սրբազան հօր ներկայացող ազգերասարկու եղբարց

Պօղոս Գ. Գալբդեան։

ԳԸՍՄԸ ԷՎՎԷԼ

Մանդոնին 1299 սանամ-էլ-էլ-էլ-դէ

ԱԹՎԱՐԸ ՖԷԲԻՄԷ (ՊՕԼԻԹԷՍ)

ՐԷՍՄ ՈՒ ԹԷՇՐԻՖԱԹ

ԷՊԷՏԷՊ դէր։ եանի սէրայլայա մախասուս օլան ըէսմ ու թէշրիֆաթ տէնիլէն չէյ սերէտնէլ։ իւլ գարշարբրլմամալը տըր։ չիւնքի պիրինճիսի հէր մէմալիքին քէնտի տախիլինամ իճրա խորլիպ։ վէ իքինճիսի իսէ։ մէմալիքէրտէն պիրպիրլէրինէ կէօնտէրիլէն էլչիլէր իճրա իթմէքտէ սիրլեր։ վէ օր սէպէպտէն։ էլտինէի նասատ։ պու սանրաքինէ։ սէրէյնէպ։ սիպլոմաթիք տէնիմէքտէ տիր։

ԷՊԷՏԷՊ դէր էսրուն իճրասը Եվրոպատա։ պունտան 1100 սէնէ էվվել Ֆրանսըզ գըրալը Շարլմանեը զէմանընտա։ իսթանպոլ սէրայ թագմլարընա միւսլիմանէթ վէ նագլիյէթ իւլ կիրմիշ տիր։

Ցնունճու սարբտա։ Ալմանեա իմբէրաթորու իքինճի Օթօնուն։ Նունան բրէնսէլերինէ Թէօֆան նամ բրէնսէս իւլ ագտը նիքահ իյլէմէսի միւնասէպէթիյլէ։ սէրայնա ըէսմ ու թէշրիֆաթա եէնիտէն էհէմմիյէթ վիրիլմիշ։ վէ քէզալիք Ալմանեա իմբէրաթորու Շարլը-քէնին զէմանընտա։ օն ալթընճը սարբտա։ տահա զիեսատ իւլէրու կէօթիւրիւլմիշ տիր։ Պատէհու խարանեսատ էհէմմիյէթինի խալիճէ [illegible] իթմիշ։ վէ էքսէր մէմալիքատ [illegible] թանճընա [illegible] նիա [illegible] սարը։ վէ կէրչի Սարատէ[illegible]ալիյէթի իւլ։ Վիէննա իմբէրաթորլուղունտա։ մէզքուր ըէսմ ու թէշրիֆաթլարը իճրասընա տէվամ իսթիմիշ տիր։ լաքին 1848 սէնէսինտէ։ Եվրոպատա զուհուրա կէլմիշ օլան կիւրիւլտիւլէր։ պաղը եէնի թատիլաթ իճրասթընա սէպէպիյէթ վիրմիշլեր տիր։

Զօգլար Լուի-Ֆիլիբ զէմանընտա։ վէ Մ. Մօլինին մինիսթրօլուղու։ վէ Սարատէնեատա Ֆրանսա սէֆիրի պուլունան մարքի սը Բիւմինեէինին հէնկեամընտա։ վուգու պուլան չաեանը իսթիհզա պիր վագաեը սէրիսթը իտէպիլիրլեր։ Շէօյլէ քի։ Սարատէնեա գըրալը սէրաբէնտա վէրիլէն պիր զիեսաֆէթէ։ մէզքուր Ֆրանսա էլչիսի քէնտի զէվճէսինի։ էօֆֆիցէր դէ դարտ տէնիլէն պիր նէվի չարգա վէ եախոտ պաշա սայիր օլան թէզեենաթ իւլ կէօնտէրտիկինտէն։ վէ Սարատէնեա ուսուլինճէ իսէ։ մէզքուր թէզեենաթը թաշրմագլըղա։ եալընըզ գըրալ վէ եախոտ սայիր պիր հիւքմտար սիլսիլէսինտէն օլանլարը հագգ ու սէլահիյէթի պուլունտուղունտան։ օլ խուսուս ճէնկէ սէպէպիյէթ վիրիճի պիր մատտէ սաեըլմըշ։ վէ Ֆրանսա գըրալը։ էօյլէ պիր մուհարէպէնին էօնիւնիւ ալմագ նիյէթիյլէ։ մէզքուր էլչիյի աճէլէթէն ազ իւլ կէրի չաղըրմաեա մէճպուր օլմուշ տուր։

Լուի-Ֆիլիբ էսկի ըէսմ ու թէշրիֆաթլարա էհէմմիյէթ վիրմէյիպ։ ֆագաթ էլչիլէրին գապուլինտէ լազըմ կէլէն թէշրիֆաթը իճրասընա տիգգաթ ու տէվամ իթմէքտէ պուլունմուշ տուր։ Սէրայտա մապէ[illegible]ճիլէր (չանպէլան) եէրինէ։ գըրալ եավէրլէրի վէ բրէնսէլեր թայեին գըլընմըշ իսիլէր։

Եալընըզ գըրալլարա վէ իմբէրաթորլարա մաթէ[illegible]ի իւնվանը վէրիլիր իսէ տէ։ Ֆրանսատա Սէր իւնվանը տախի իլավէ գըլընը։ Հէսա-Դասէլ(1) լալաթէն բրէնսէլերի իլէ։ կը[illegible]ան տիւգալարա։ վէ պիր հիւքմտար ֆամիլեասընտան օլանլարա Ալ[illegible]ինէ Բոյէ-լ իւնվանը վէրիլտիկի կիպի։ հիւքիմէթ իւզրէ պուլունան տիւգալարա։ վէ բրէնսէլերէ։ վէ Հէսա-Հօմպուրկ լանտկրավլարընա (2) Ալ[illegible]ինէ Սէրէնէսթ իւնվանը։ վէՕմանլը փատիշահլարընա Հօ[illegible]ինէ իւնվանը։ վէ բարալարա Սենրընէ վէ եախոտ Թէ[illegible] Սէն Բէր իւնվանը։ վէ Ֆրանսա մինիսթրօլարընա պիր էպնիյէ տէրուունինտէ Մանէ[illegible] լը Մինիսթրը։ վէ էպնիյէ խարիճինտէ տախի էտէլլանտ իւնվանը վէրիլիր։

Պու ճիմլէ իլէ տախի Ֆրանսատա կիւնէէն կիւնէ։ ըէսմ ու թէշրիֆաթա։ եէնի թատիլաթ վէ թէպէտուլաթ վուգու պուլմագտա օլմասընը տա խաթրտան չըգարմամալըեզ։

Վագթիլէ։ Նօրվէճիատա։ պիր գըրալ քիւրսիյի գըրալիյէթէ չըգարընտա։ բէք զարայիպ նէվինտէն պիր ըէսմ իճրա իսիլմէքտէ իսի։ չէօյլէ քի։ միլլէթ մէճլիսի տազալարը։ պէքլէմէքտէ իքէն։ գըրալ օլան զաթ։ պաշընտա թանը պուլունտուղու հալտէ։ թէճէմմիւ իսիլէն տայիրէտէն իշէրի կիրտիկինտէ։ իշլէրինտէն պիրիսի։ տեաղլյա վուրտուղու կիպի։ մէրգումուն թանընը։ թէնկէր մէնկէր եէրէ տիւշիւրիւ իսի։ վէ պատէհու էլլէրիյլէ ալարագ։ եէնէ մէրգումուն պաշընա վազ իսէրլէր իսի։ Մէզքիւր մէճլիս պու ազը վէ սէրթ հարէքէթիյլէ։ պիր տատը քիւրսիյի գըրալիյէթէ կէրէք օթուրթմագլըղա։ վէ կէ։ էք անտէն աշաղը ալմագլըղա։ անճագ միլլէթին հագգը օլմասընը անլաթընրմագ իսթէր իսի։ Նասը։ քի 1830 սէնէսի թէմմուզու վագասընտա։ ժէնէրալ Ցիւպուր տէնիլէն քէս։ փարիստէ տախի։ մէզքիւր Նօրվէճիա տատէթի ղարիպէտինի պիր եօլ իւլ իճրա իթմիշ օլմագ իսթէտիկինտէն։ Օթէլ-տը-Վիլ նամ սէրայտա։ Լուի-Ֆիլիբ գըրալը եանընա եագլաշարագ։ քիւսթախանա պիր սէօյլէսիյ իւլէ։ «Շիմտի պիզ սէնի կէրչի գըրալ նասպ իթմէքտէսիյզ։ լաքին։ չունու խաթրընըզտան չըգարմամալըսընըզ քիւթանը գըրալիյէթէ նասը։ չըգարապիլմէքտէ իսէք։ էօյլէճէ տախի աշաղը ալապիլիրսիզ» տէմիշ տիր։ Պու գապա եօլտա լաթիֆէտէն կէրչի քիմսէ հօշլանմամըշ տըր։ լաքին։ եէնի գըրալ տախի։ արատան պիր սատթ կէչտիքտէն սոնրա։ մէզքիւր թէհտիտի պիւթիւն պիւթիւն ուսունթմուշ իսէ տէ։ ոնու պիլմէմ քի։ իւլէրուտ տէրխաթը։ իւլէմի՛ չ մի տիր։ [illegible]

Իմտի։ սէրայ[illegible] [illegible]ալարա մախասուս օլան ըէսմ ու թէշ[illegible] [illegible]պաթլարը պուրատա պըրազարագ սալոնլարա մախասուս օլանլարտան պահ իսէլիմ։ Պու սոնրաքի էնիէթէնտէն պաշընա մագսէտ։ Ռուսէն։ եանի կիյինիպ գուշանմագ տէնիլէն չէյ տիր։ վէ պու պատտէ իսէ լէթաֆէթ ու զարաֆէթէ։ էզէր ճիհէթ տիգգաթ օլունմալը տըր։ Կէրչի պէն չիմտի։ պու ալնշամ պիրիսինէ վիզիթա վիրմէք իւզրէ։ նէ եօլտա էլպիսէ կիյինէճէկինիզի խապէր վիրէպիլէճէկիմ տիր։ լաքին։ պէնիմ նասիհաթիմը թուրարագ։ ալթը այ սոնրա տախի այնի էլպիսէյի կիյինտիկինիզտէ։ զեեատէսիյլէ հէրքէսին կիւլմէսինի իւզէրինիզէ տավէթ իտէճէկինիզ տախի իհթիմալտէն տիր։ չիւնքի կիւնտէն կիւնէ մօտալար։ վէ եէնի ատէթլէր իճատ իսիլմէքտէ տիր։

Էճնէպիտէն զէնկին վէ ալիմ ատամըն պիրիսի։ ըէսիմճինին պիրիսինէ՝ պիր թագըմ միլլէթլէրին գըեաֆէթլէրինի կէօսթէրիճի ըէսիմլեր եարմասընը ըսմարլատըղընտա։ կէրչի մէրգում ըէսամ պիր չօգ ըէսիմլեր եարբպ կէօթիւրմիշ։ վէ մէրգում էհլի մէրագտա մէմնունօլմուշ իսէտ։ մէզքիւր ըէսիմլերին իչինտէ։ պիր թանէ տախի։ արգասընտա պիր կէօմլէք։ վէ գոլթուգլարընտա պիրլեր թօր չօլգա։ վէ էլինտէ պիր մագաս պուլունան պիր ատամ ըէսմի պուլունտուղուն տախի կէօրտիկինտէ։ ըէսամա։ «Ա՛ճա՛յիպ։ պո՞ւ նէ տիր։ պէն տէյիլ պունու։ իլլա սէնտէն։ Ֆրանսա էհալիսինին գրեաֆէթինի պէքլէմէքտէ իտիմ» տէյի սիւալ իյլէմիշ։ վէ մէրգում տախի։ ճէվապընտա։ «Էվվէթ։ հագգընըզ վար տըր։ իշթէ պէն տախի։ այնի նիյէթ իւլ պու ըէսիմի եարտըմ։ չիւնքի Ֆրանսըզլարը։ հէր կիւն եէնիտէն եէնի գրեաֆէթլէրէ կիրմէքլիյի սէվտիքլէրինի պիլտիկիմատէն։ մէզքիւր ըէսիմտէքի ատամն գոլթուգլարընա թօրլար իւլ գումաշլար։ վէ էլինէտ պիր մագաս վիրտիմ քի։ եէրինէ վէ վագթինէ կէօ[illegible]րէ։ քէյֆինին իսթէտիկի կիպի։ քէնտի էլպիսինին քէնտիսի պիչսին» տէմիշ։ վէ շու լաթիֆէ մէրգում ալիմին հօշունանկիթտիկինտէն։ չըգարըպ լազմ կէլէն փարալարը վիրմիշ տիր։

Իմտի։ պունտան նէչէթ իսէր քի։ էլպիսէ պապընտա թաթուլաճագ էն իսի թարիգ։ ըէսմ ու թէշրիֆաթա տայիր օլան պիր վիզիթա վագթինտէ։ իգթիզա իսէն եէրլէրէ սիւալ իսէրէք։ կիւնիւն մօտասընը անլամագ։ վէ էն զիեսատ քեստիրմէճ օլանընը պէեէնիպ կիյինմէք տիր։ Պու ճիհէթէ։ սիլքի ասկէրիսէն օլանլար բահաթ տըրլար։ չիւնքի։ օնլար մօտասը անլատըպ իճրա իթմէկէ մէճպուր օլմասերպ։ իլլա քէնտի պիւիւք իւնիֆորմալարընը կիյինմէյէ պօրճլու տուրլար։

Էթիքէթ աէնիլէն շէյ։ եալընըզ էլպիսէճէսէ արանըլմասընը։ իլլա։ թավր ու հարէքէթճէսէ։ վէ սէտա վէ թէքէլլիւմճէսէ տախի զիեսատսիյլէ էլզէմիյէթտէն տիր։ Զիեսատ կիւլմէք վէ կիւլիւմսէմէք տախի ըէսմ ու թէշրիֆաթա գարշը տըր։ Լաքին։ սայլմա կիւլէր եիւզիւ։ վէ չէրին լէհճէյի օլմագ լազըմ տըր։ Հէյլ։ պիր հէմմիյէթտէ հէր քէս քէնտի տէրէճէսինի թաքթարագ պիր եէր թուքմագլըղա։ վէ եախոտ պիր եէրտէ տուրմակլըղա տիգգաթ իթմէք։ պէզայէթ տէրէճէտէ էլզէմիյէթտէն տիր։ չէօյլէ քի։ քիմսէ քէնտիսէն պիւիւքիւն իլէրուսինէ կէչմէմէլի տիր։ Պիւիւք պիր զաթ հուզուրունա չըգան տատ։ օնա պիր չէյ սիւալ իթմէտիքտէն պաշգա։ էվվէլա մերգում քէնտիսի լազըրտրեա պաշլատարագ։ օնա եօլ աչմըշ։ վէ եախոտ լազըրտը իթմէսինէ միւսատտէ իլլէմիշ օլմասընդա։ լազըրտը պիլէ իթմէմէլի տիր։ Պիր պիւիւք զաթընն հուզուրունա պիր տատ չըգաղընտա։ էվվէլա քէմալի թազիմ իւլէ սէլամ վերմէլի։ վէ մէրգում պիւիւք տատ։ քէնտուլէ օթուրսուն իչին։ վէ զայրէնիմ իչին։ նէզաքէթ իգթիզասընա բէնա իսէ։ ու թէշրիֆաթ իւզրէ գատար տատգատ տուրմալը տըր։ Բէտ ու թէշրիֆաթ իւզրէ օլան պիր վիզիթատտ կիւչէն տատ։ օն վէ եախոտ օնպէշ տագըգատան զիեսատ տուրմամալը տըր։ Հէրտա։ օլ գատար տուրտպիլմէք տախի։ մէզքիւր վիզիթատը գապալ իսէն թարաֆընատ։ պիւիւք պիր հիւքմէթէ նայիլ օլմագ տիմէք տիր։ եօգսա։ տահա ազ տուրմագ ուսուլտէն տիր։

Պիր նէվի բէտ ու թէշրիֆաթ տատահա վար տըր քի։ պազըլար դէլմէնէրէ իսմինի վիրէրէք իճրա իթմէքտէ տիրլեր։ վէ օլ եօլտա թէշրիֆաթը։ ագլը ազ օլան տատմլար իճատ իթմիշլեր տիր։ վէ մէզքիւր թէշրիֆաթ։ պիր չօգ հատտի իթիտալ թէճավուզ իսիլմիշ տատէթլէրէն իսպարէթ պուլունտուղունտան։ հէմ պիհուտ չէյլեր օլուպ։ վէ հէմտ։ իճրա իսէնլեր իչին։ պիւիւք պիր կիւճլիւք վէ աղըրլըգ օլտուգտան պաշգա։ հէր քէս իչին տախի։ թէհամմիւլ իսիլմէզ չէյլեր սաեըլմըշ տըր։

ԽԻԼԱՍ

1. Հէր սալոնտա։ Ջկէրչի ազ վէ չօգ։ ըէսմ ու թէշրիֆաթա էմմիյէթ վիրիլմէքտէ տիր։ լաքին։ ազ վէ չօգ տէրէճէտէ ճայիզ կէօրիւլմէքտէ տիր։ Արթըգ օլ պատտէ լազըմ կէլէնի տիւշինիւպ վէ իճրա իթմէքլիքէ հէր քէսին քէնտի պօրճու տուր։

2. Իլք տէֆա վուգու պուլան պիր վիզիթատա։ կէրչի ըէսմ ու թէշրիֆաթ ճիհէթէ։ պիր հիւքմէթ իսէ։ Թագըմ միլլէթլէրին գրեաֆէթլէրինի կէօսթէրիճի ըէսիմլեր։ եարմասընը ըսմարլատըղընտա։ կէրչի մէրգում ըէսամ պիր չօգ ըէսիմլեր եարբպ կէօթիւրմիշ։ վէ մէրգում էհլի մէրագտա մէմնունօլմուշ իսէտ։ մէզքիւր ըէսիմլերին իչինտէ։ պիր թանէ տախի։ արգասընտա պիր կէօմլէք։ վէ գոլթուգլարընտա պիրլեր թօր չօլգա։ վէ էլինտէ պիր մագաս պուլունան պիր տատ ըէսմի պուլունտուղուն տախի կէօրտիկինտէ։ ըէսամա։ «Ա՛ճա՛յիպ։ պո՞ւ նէ տիր։ պէն տէյիլ պունու։ իլլա սէնտէն։ Ֆրանսա էհալիսինին գրեաֆէթինի պէքլէմէքտէ իտիմ» տէյի սիւալ իյլէմիշ։ վէ մէրգում տախի։ ճէվապընտա։ «Էվվէթ։ հագգընըզ վար տըր։ իշթէ պէն տախի։ այնի նիյէթ իւլ պու ըէսիմի եարտըմ։ չիւնքի Ֆրանսըզլարը։ հէր կիւն եէնիտէն եէնի գրեաֆէթլէրէ կիրմէքլիյի սէվտիքլէրինի պիլտիկիմատէն։ մէզքիւր ըէսիմտէքի ատամն գոլթուգլարընա թօրլար իւլ գումաշլար։ վէ էլինէտ պիր մագաս վիրտիմ քի։ եէրինէ վէ վագթինէ կէօ[illegible]

(1) Պիր իւնվան տըր։

(2) Գէզալիք պիր իւնվան տըր։

[illegible] ու ատէթլէրտէն։ տայիմա իճթինապ իսիլմէլի տիր։

(Տէվամ)

ԻԼԱՆ

Ասաքիրի Շահանէ իշխուն 150,000 չիֆթ եւուն չօրասպէն պէհէր չիֆթի 4 ղրշ.ա թալէպի էօհտէսինտէ թէգարբիւր իթմիշ իսէտէ գարարը գաթիսի թէմուզուն 28ինճի սալը կիւնիւնէ գալտրղընտան, աշաղը ֆիեէթ իլէ վիրմէյէ թալէպ օլանլէրն եէվմի մէզպուրտա սաաթ 5 բատտէլէրինտէ Տարի Շուրայա կէլմէլէրի։

23 յուլիս 1870

Պապը Սէրասքէրի

Ասաքիրի Շահանէ իշխուն Բէրէվէզէ իսքէլէսինտէ թէսլիմ օլունմագ իւզրէ։ 580,000 գիէ տագիգրն միւնագասասը պէլ իճրա պէհէր գիէսի 110 փարաեա թալիպի էօհտէսինտէ թէգարբիւր իթմիշ իսէ տէ միւնագասայի գաթիէսի թէմուզուն 27ինճի բազար իրթէսի կիւնիւ իճրա իտիլէճէյինտէն աշաղրյա իթայա թալիպ օլանլէրքն եէվմի մէզքիւրտէ Տարի Շուրաեա կէլմէլէրի։

22 թէմուզ 1870

Պապը Սէրասքէրի։

100,000 քիլէ Թայղան սէրթ պուղտայրն պէհէր քիլէսի 32 ղրուշա, վէ 200,000 գիլէ Ռումէլի եումշաք պուղտայրն պէհէր քիլէսի 30 ղրշ.ա օլարագ թալէպի իւզէրինտէ թէգարբիւր իյլէտիյինտէն պու Ֆիեէթտէն աշաղրեա թալէպ օլանլէրքն իշ պու չէհր թէմուզուն 28ինճի սալը կիւնիւ Տարը Շուրայը ասքէրիյէ կէլմէլէրի։

21 թէմուզ 1870

Պապը Սէրասքէրի

ԻԼԱՆԱԹ

Էկինտէն Դաւիթ աղա Նալբեան իմզասը իլէ Նալբեան Ստեփան աղաեա չէքիլմիշ վէ Թաշճեան Պետրոս աղաեա իթա գրլբնսրն իշին, խարբութտա խասապեան Աբրահամ աղաեա ճիրթ օլունմուշ պիր բօլիցա քեաղրտը ըէպիլ ախբրքն 16սընտա Տէրսատէթտէ քայպ օլմուշ օլտուղունտան մէզքիւր բօլիցա քեաղրտը հէր քիմին եէտին-տէն չրգաճագ օլուր իսէ իթիպար օլունմաեաճաղը մախսուսէն իլան օլունուր։

ԳԱՍՄԱԻԱՆԷ ՄԻՒՐԷՖԷՊԻ

Գալաթատա էօրկանճրլար ճատատէսինտէ Ն. 11 քիթապճը խոճա Անտրէասիսին տիւքքեանընտա դայէթ ալէա պատմախանէ միւրէքքէպի սաթըլմագտա տրը։

ՅԱՅՏՆՈՒԹԻՒՆ
ԳԱՂՏՆԵԱՑ

Պու իսիմտէ էրմէնիճէ, վէ 257 սահիֆէտէն իպարէթ օլուպ, վէ ճիլտէնմիշ օլտուղու հալտէ, Տէրոյենց թապխանէսինտէն չրգմըշ օլան, վէ Ֆրանմասնլարա գարշը պէնտլէր պուլունան մէզքիւր քիթապ, Իսթանպօլտա Ռիւրքճի խանընտա 45 նիւմէրօլու օտատա, վէ Մէրճան չարշըսընտա Սրապեան քիթապճը տիւքքեանընտա 20չէր ղշ.ա թըլմագտա տրը։

Էրպապը քիթապէթին, մէզքիւր քիթապտան իշթիրա իտէրէք, հէմ միւթէրճիմինի թէշվիգէ հիմմէթ իտէճէկի, վէ հէմ տէ իսթիֆատէ էյլէճէկի մէմուլի գավիտէն տիր։

ԵԷՆԻ ՐԱԴԱՄ ՃԷՏՎԷԼԻ
ԵԱԽՕՏ

ՋԱՐՊ Վէ ԹԱԳՍԻՄ ՀԻՍԱՊԼԱՐԸ ԻՁԻՆ ԴՕԼԱՑ ՈՒՍՈՒԼ

Հէր տատամ իշին բէք ֆայիտէլի վէ բէք իգթիզալը օլան պու քիթապ, վէ տահա տօղրուսու ճէտվէլ, զանն իտէրիզ քի իլք տէֆա օլարագ Ռուբէն աղա Ռիւրքճեան թապխանէսինտէ պու տէֆա թէմիզճէ թապ իտիլէրէք, ճշար ղուրուշա սաթըլմագտա պուլունմուշ տուր։

Մէզքիւր ճէտվէլ պիր ատամին եանընտա պուլունտուղու թագտիրտէ, պիր քէրբէտէն թա եիւզ քէրբէյէ գատար. պիր, իքի, իւչ վէ սայիրէ վէ սայիրէյի թա տօգուզ եիւզէ վարընճաեա գատար զարպ վէ թագսիմ իթմէքլիյէ, վէ թէհի եէրտէ եօրուլմազլըղա, վէ եանլըշ օլտու չիւբհէսինէ զահիպ օլարագ թէքրարէն զահմէթ չէքմէքլիյէ ասլա հաճէթ գալմագսըզքն, իսթէտիկի եէքիւնի գօլայճա պուլագիլէճէկինտէ շիւբհէ եօգ տուր։

Պու ալէմտէ հէր քէս իշին էն պիւյիւք վէ էն սալ սէրմայէ վագրթ տիմէք օլուպ. վէ մէզքիւր քիթապ իլէ իսէ հէր քէս խայլիճէ վագրթ գազանմըշ օլտուղունտան, ազ չօգ, ազաճրգ իշ իշինտէ պուլունան ատամլարրն, մէզքիւր ճէտվէլտէն բէք չօգ իսթիֆատէ իտիպ մէհնուն օլաճագլարը թապիր տիր։

Սաթըլըը հէր քիթապճը տիւքքեանլարընտա։

ԹՈՒՂԹ ԿԱԹՈՂԻԿԵԱՑ ՀԱՅՈՑ
ՊԱՏՐԻԱՐՔՈՒԹԵԱՆ
ԿԻԼԻԿԻՈՅ

Ի պատասխանի թղթոյ Պիոսի Թ. Արտազան քահանայ-պետին Հռովմայ։

47 սահիֆէտէն իգարէթ օլան մէզքիւր ըիսալէ, քեաֆֆէյի քիթապճը տիւքքեանլարընտա վէ Մէճմուայը Հավատիս մութպասընտա պէյէր ղուրուշա սաթըլմագտա տրը։

ՏՕԳԹՕՐ Ե. ՊՕԵԱՃԵԱՆ

Պէյ օլու եանկընընտա, իգամէթ իթտիկի խանէնին եանմաը միւնասէպէթլյէ, միւմայիլէյհ տօգթօր, չիմոի իսթանպօլտա լանկատա, Հիսար-Տիպի նամ մահէլլէ. Տէլիք աղզը տէնիլէն մահէլլին գարշըսընտա վագը 75 նիւմէրօլու խանէտէ իգամէթ իթմէքտէ տիր։

Տօգթօրը միւմայիլէյհ, սապահլարը սաաթ տէօրտէ գատար խանէսինտէ, վէ սաաթ 5տէն 11է գատար, Գալաթագճըլար պաշընտա վագը Սէրէթճի խանընտ եօգարը գաթտա, 13 նիւմէրօլու օտատա պուլունմագտա տրը։

Միւմայիլէյհի կէօրմէք վէ չաղըրմագ իսթէհէնլէրին, մէզքիւր վագրթլարտա, մահէլի մէզպուրլարամիւրաճաաթ իթմէլերի, վէ ճիւմա կիւնլերի, ատէթի մալումէսի իւզրէ, քէնտի խանէսինտէ, սաաթ 2տէն 8է գատար խայրաթ պագաճաղը իխթար վէ իլան օլունուր։

Ֆրանսրդ Լիսանընը բէք ալէա պիլիր իթալեալը պիր մատմազել, պու կիւնլերտէ Սամաթեատա իգամէթ իթմէքտէ օլուպ, վէ վիզիթա իլէ էվլերտէ, մէզքիւր լիսանը տէրս վիրմէքտէ օլտուղունտան, արզու իտէնլերին, միւսիւ Միսէ Զիանի Ֆոլիէ օտուն խանէսինէ միւրաճաաթ իյլէմէսի իիպար գրլընը։

Մէրգումէ մատմազելին, քէնտի չբլաղլարը թահսիլինէ էգճան ու տիլ չաբշարագ մէմնուն իտէճէկի, վատ օլունմագտա տրը։

Սամաթեատա օլուպտա մէքթէպ կիտէմէյէնլեր իշին, պունտան զիեատէ պիր գօրայլրգ օլմազ։

Ինկիլիզ պանտէրալը Պրիթանիա նամ վաբօրուն միւստէմէսինտէն տօլայի Գալաթա կէօմրիւյիւ բէշկեահընտայ ղարք օլունմուշ օլան մավունա տէրունինտէ պուլունարաք Ռանչէլէրեաի թիճարէթ պահրիյէ մարիֆէթլէ չրգարըմաքտէ պուլունան էշեայի միւթէնէվիէյի թիւճարիյէ էսմանի լիրայի Օսմանի եիւզ ղշ.ա օլարագ նագտէն վէ բէշինէն ախզ վէ իսթիֆա օլունմագ իւզրէ Ռանչէլէրիայի մէզպուրէ թարաֆընտան պիլ միւզայիտէ ֆիրուխթ օլունաճաղընտան, իսթէք իտէնլերին շէհրի հալ ըումինին օն պիրինճի ճումա իրթէսի կիւնիւնտէն իթիպարէն բազարտան մաատա սաաթ իւչ պուչուքտա Ղալաթաատէ լիման տայիրէսինտէ պուլունմալերի։

ԵԷՆԻ ԿԷԼՄԻՇ

Պաղչէ սուլաեան թուլումպալար, գուլու թուլումպալարը, գօլթուգ վէ պէշիկ սանտալեալարը, աշրլը գարաններ զարիֆ պաղչէ սանտալեալարը, Մանչէսթրը ֆապրիգալարընն էն ալէա մալլերինտէն կէօմէրլիք վէ սայիրէ իշին պէյազլար, պասմալար, պէյազ բիքէլեր վէ քէթէնի մալլեր։

ՏԻՓԻՇ ՄԱՔԻՆԱԼԱՐԸ

Վէ պիր թագըմ սայիր միւֆիտ եշեալար, Գալաթատա վագը Ս. Մ. Մինասեան գումրանեասընն Ամերիգան մաղազասընտա սաթըլմագտէ իտուկի։

Խասքէօյտէ, Շահնազարեան մէքթէպի եագընընտա վագը միւֆիլերիհ վէ կէնիշ պիր արօտ սաթըլրգ օլուպ, վէ գրթա գրթա տախի վերիլէճէկինտէն օլ պատտէ մալիւմաթ ալմագ իսթէյէնլերին, Գալաթատա վագը Ամերիգան մաղազասընտա Մինասեան Պետրոս աղաեա միւրաճաաթ իյլէմէլերի։

Սամաթեա ճատտէսինտէ աղա համամընտա, 195 նիւմէրօ իլէ մուրազգամ պիր պապ խանէ 5 օթա, 1 մրթպախ, 2 սուֆա, 1 սարնրճ, 1 սուգուեուսուիլէ միւչթէմիլ սաթըլրգ օլուպ թալիպի օլան վար իսէ վալիտէ հանընտա §իսթգաթատա Ն. 34 Յակոբ վէ Բարոեղ Օհանեան օտասընա միւրաճաաթ իյլէմէսի։

ՏԷՂ ՈՒՆԻՐ
Էյրէթի տիշլէր էլէ էբլաուլ Ո-մանդին գուլլանմուշ էլէ

Մէ-եէլէֆ Տօքթոր Տօրինէ Փուրէլ հէրէվ.

Զիքր օլունան քիթապըն պաշը պապլէրի։

Տիշլէրին օլմատրղընտան նէշէթ իտէն մինասիպէթսիզլիքլէր։

Էյրէթի տիշլէրին թիւրլիւ ճինսի։

Էքզէմէ տիշ։

Հալգա։

Եայ։

Մատէն իլէ եաբբշան տիշլէրին մինասիպէթսիզլիյի։

Թիւրլիւ ուսիլլեր հագգընտա բուպար վէ թէճէսսիւզ։

Էյրէթի տիշլերէ լազըմ կէլէն պիշիմ էվ էնկ։

Տիշլէր ինսանըն լէհճէսինէ իքթիզա օլրասը ճիհէթի իլէ։

Տիշլէր, տուտագլար, թէլաֆուզ, կիւլմէք։

Էյրէթի տիշ պիր իխթիար ատամ ազզընտա նէ պիշիմ վէրիր տուտագլարա, եիւզերէ, պուրունա, վէ չէնէյէ։

Տիշլեր ինսանըն սաղլըղընա վէ կիւզէլլիյինէ նէզարէն

Պուլունուր Տօքթոր Տօրինի տիշ հէքիմինտէ, Պէյօղլունտա Ամալը մէճիտ օտաղընտա 15 նումէրօ թանէտէ, եախօտ Ըստանպօլտա քէօբրիւ պաշընտա Ինթիզապրն գարշըսընտա։

Տօքթոր Տօրինինն թէէլիֆ իյլէտիյի սաիր քիթապլար։

Թապիի վէ էյրէթի տիշլեր հագգընտա սէօհպէթ . . . . . Ֆիյ. 5 ղշ

Ինսանըն ազզը . . . . . » 20 »

Պու քիթապլար սաթըլմագտա տրը եօագրրտա պէյան օլան մահէլլերէ վէ Պէյօղլունտա 323 նումէրօլու Վէյս քիթապճը տիւքքեանընտա։

ՄՈՒՀԻՄ ԻԼԱՆ

Սաքսոնեա հիւքիւմէթինին 78 ինճի բիեանքօ պիլէթլերի, վէ սայիր իգրամիեէլի իսթիդրաճ պիլէթլերի սահիպի իմզանին մաղասընտա սաթըլմագտա տրը։

Պու պապտէ թաֆսիլի մալիւմաթ ախզ իյլէմէք իսթէեէնլերին, Մ. Քրլաբֆէլտին, Գալաթատա եիւքսէք-գալտրրմոա Գէորգ պէյ խանընտա վագը մաղազասընա վէ եախօտ Վարագճը խանընտա Ժօրժ Ցիամանթօրուլունուն պէշ նիւմէրօլու մաղազասընա միւրաճաաթ իյլէմէլերի։

ՏՕԳԹՕՐ ԲԷԼԷԶ

Ամէլիյաթը մէրբահէյէ իկրա իթմէքտէզլն, ազբէան տիշլերին վէճալարընը (ազրը) տէֆ.օ.ն. զալէ իթմէք, մէ տիշլերի չեգմէշ օլանլարրն տիշլերինն երէեբինէ զահմէթսիզճէ թապիի վազ օլունմուշ կիպի, զաեէթ տիգգաթ օլունտա զիլէ տշրմամագ իւզրէ, տիշ գէյմագ վէ տաթիլի չէ. է վէ չէնեաէքի եմրազ վէ գուրուհ թեզէլ. վէ ուլի տէնատա թեատվի իթմէք, վէ տիշլերի թամ գիրթքնտան, եանի եերլէրինտէ ցինպէզ, զիր թարաֆա տէվրիլտիքլերի հալտէ եերլէրինտէ գամագ, վէ տաթիլի ֆեմի թեմիզլէմէք, վէ բաալանմշ վէ տիեահլանմշ օլան տիշլերին բաս վէ քիրլերինի չեգարրզ, ճեկհերի զաթիսինի թեճաֆա իթմէքտէ, վէ ազզն ֆենա գօգուլարընը իպաթմէքտէ վէ տաթն վէ լաթքտէն զայէթլէ լազ թիճ վէ բանա վէ տալագէթլի վէ խաֆիֆ եէնէք եէնտիկի վագրթատա զիր զարար ու զիեան վերճալէա եերլի վէ չեգար գանուր տիշլեր եաբմագտա. օլան Փարիզի թագեզ տիշի Մ. Բէլէզ, Պէ. օղլունտա Պլավանի օտաղընտա 2 նիւմէրօտա իօքեան իթմէքտէ վէ ալաֆքանկա տատ 6 տան 4 է գատար կէլէն վէ կիտենլերէ իհմէլիյաթը է, քիւբէյի իմբա իյլեմէքտէ օլուպ, քէնտիսինի կեօրբ մէք վէ կեթերթմէք միւբտա խանէլեր օլուր խեօրատան տիւալ իթմէլերի։

ՍԱՀԻՊ ՂԱԶԷԹԱ
ԿԱՐԱՊԵՏ Ե. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

ԼԷՎԱՆԹ ՀԷՐԱԼՏՐՆ ԹԱՊԽԱՆԷՍԻՆՆ
ԳԷՏՈՂԼՈՒՆՏԱ ՀՕՂՐՈՒ ԽՕԼՏԱ, ՏՕՊՈՒՐԴԱ ԱԳՈՒՍՏԼԱՅ
ԳԻՐԱՑԷՐԼԷՐ ԳԱՐԵՏՐՈՐՆՏԱ ՆԻՒՄԷՐՈ 467

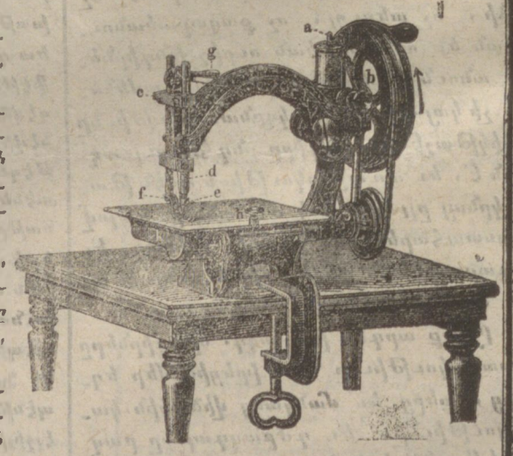
ՅԻՓԻՇ ՄԱՔԻՆԱՍԸ

Գալաթատա Փէնճէմպիհ փազարընտա, Վիթալիս խանը իւսթ գաթընտա, նիւմէրօ 7։

Միւսիւ Մէօլրը վէ Ֆրէնկեանրն գումբանեասընտա էնվէն ֆիյաթլէ, վէ կաբանթի թահթընտա օլարագ, սաթըլրի ֆամիլեալար, թէրզիլեր, գունտուրաճրլար վէ սարրաճլար իշին, տիքիշ մաքինասը, մաքինա եաղը, վէ ինէսի։

Միւ:թէրիլէբ գօլայլրգ օլսուն իշին, պիր գաչ տիլտէն պասըլմըշ թարիֆալարը վէրիլտիքտէն պաշգա սաթըլարդը սաաթտէ, տիքիշ տիքմէք ուսուլի տախի, փարասրզճա էօյրէթտիրիլճէք տիր։

Գուլլանըլարագ պօզուլմուշ վէ եախօտ պիր եէրի գըրբլմըշ օլան մաքինալար, լազըմ կէլէն իւճրէթ վէ մէսարիֆ իսթէնիլէրէք, թամիր իթտիրիլիր։



ՏԻՐ ԿԷԹԻՐԷՆ ՊՕԵՈՒՆՊԱՂԸ

Պու պէյուն պաղ. Պէրլինտէ սէրայ էճզաճըսը կէէրիկ գարնտա չյալրն պիր նէվի իճատը օլուպ, էլէքթրիք գուվվէթի իլէ ազ վագրթտա չօճու գլասրրն տիշլերինի աղրըսրզ վէ սըլըսրզ կէթիրէճէկի միւճէրրէպ վէ աշկեար տրը։ Իլք տէֆա իսոկիւատրտա 8. Փափազեան Գարեգին էֆէնտինին Ֆամիլեասընտա պուպէյուն պաղընն միւճիզաթլը թէէլսիրաթը կէօրիւլմիշ տիր։

Քէզալիք մէզքիւր մաղազատա սաթըլմագտա տրը, Ֆիյ 3 Ֆրանք։